

# PATRIOT

# HP1800

HORKOVZDUŠNÁ PISTOLE  
TEPLOVZDUŠNÁ PIŠTOĽ  
HEAT GUN

NÁVOD K POUŽITÍ  
NÁVOD NA POUŽITIE  
USERS MANUAL



**Pozor: Před použitím náradí si pozorně přečtěte tento návod k použití!**

**Pozor: Pred použitím tohto náradia si pozorne prečítajte tento návod na použitie!**

**Warning: Read carefully operating instructions before using this tool!**

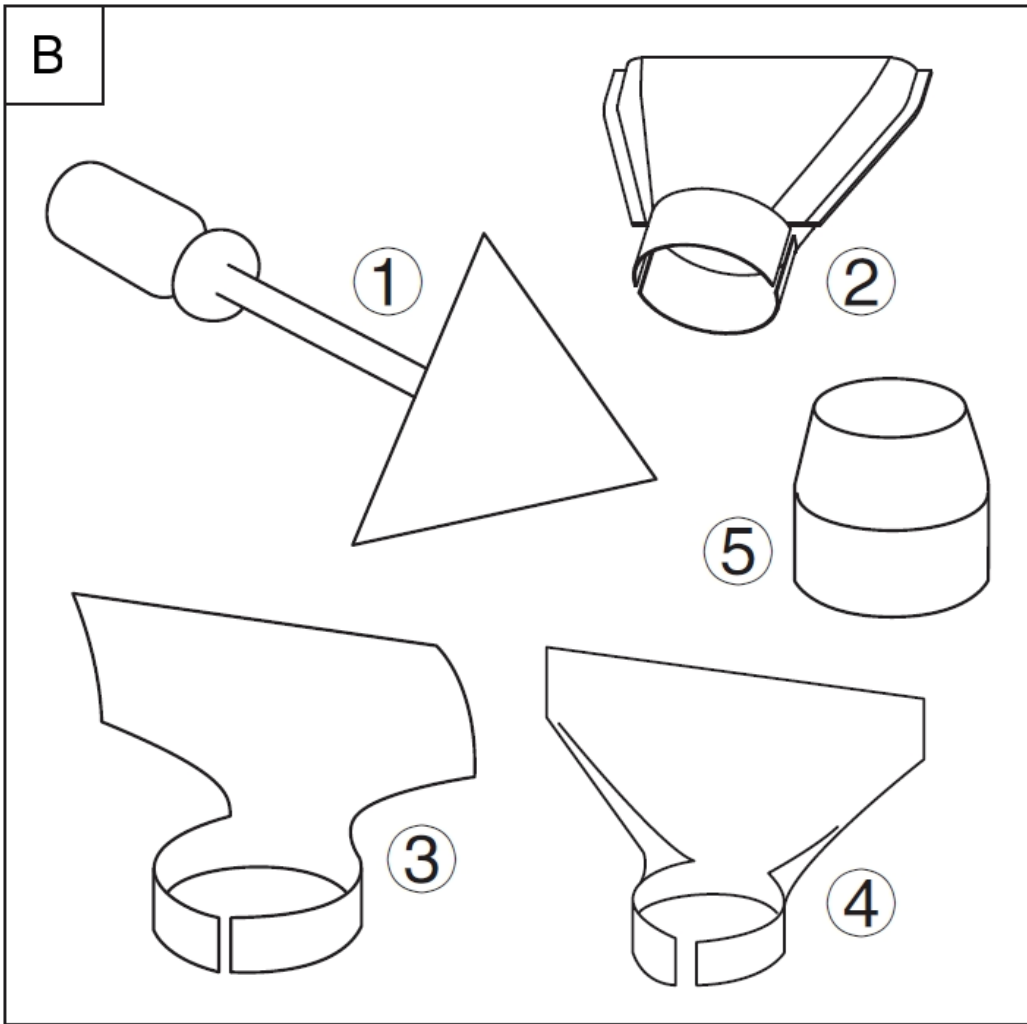
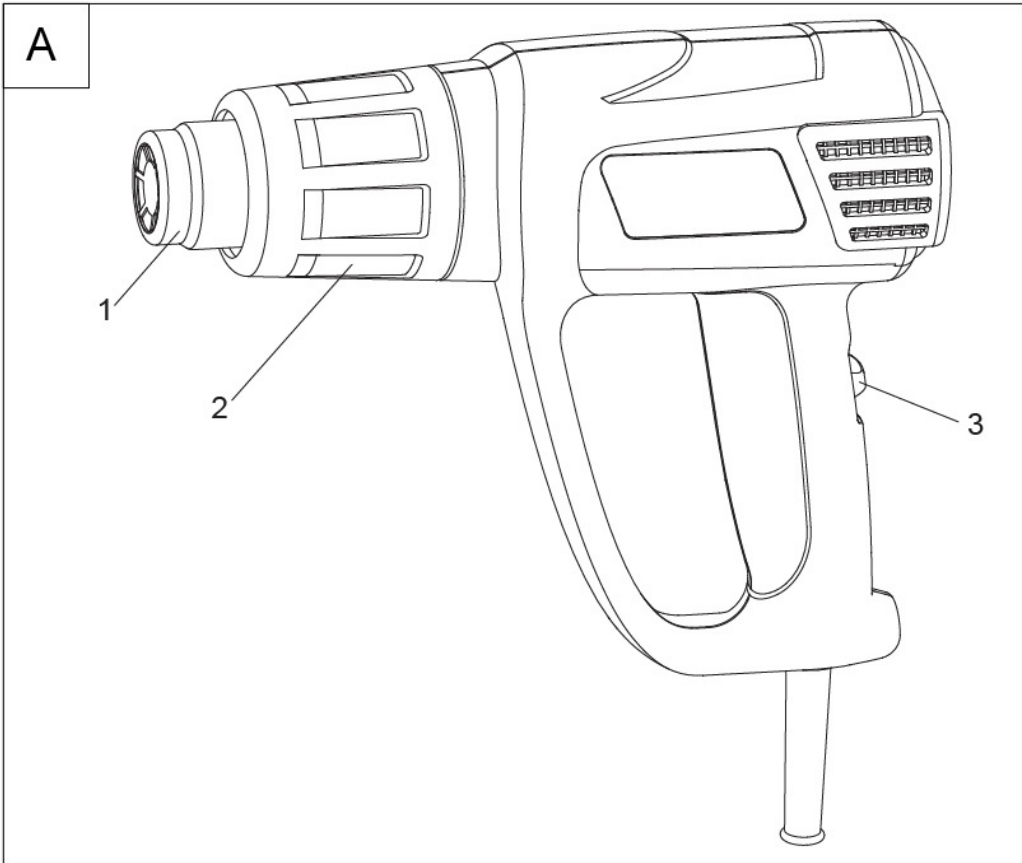
**Mountfield**

Mountfield a.s., Mirošovická 697

CZ-25164 Mnichovice



10/2020 – No.720E



## 1. URČENÉ POUŽITÍ

Vaše horkovzdušná pistole je určena pro odstraňování nátěrů, pájení trubek, smršťování PVC, svařování a ohýbání plastů, stejně jako obecné sušení a rozmrazování.



**VAROVÁNÍ! Přečtěte si pečlivě tento návod a bezpečnostní pokyny před použitím přístroje, pro vaši vlastní bezpečnost. Vaše elektrické nářadí byste měli předávat pouze společně s tímto návodem.**

## 2. POPIS

### Obrázek A

- 1 Tryska
- 2 Ventilační otvory
- 3 Přepínač (0 / I / II)

### Obrázek B

- 1 Škrabka
- 2 Plochá tryska
- 3 Reflektorová tryska
- 4 Tryska s ochranou skla
- 5 Zúžená tryska

## 3. VYBALENÍ

- Vybalte přístroj a odstraňte z něj všechny obalové materiály.
- Zkontrolujte úplnost obsahu balení.
- Zkontrolujte přístroj, napájecí kabel s vidlicí a veškeré příslušenství, zda nejsou poškozeny.
- Obal si uschovejte do konce životnosti nářadí. Pak jej odevzdejte k recyklaci do vašeho místního systému nakládání s odpady.



**VAROVÁNÍ! Obalové materiály nejsou hračky! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!**

### OBSAH:

- 1 Horkovzdušná pistole
- 1 Sada příslušenství (tryska s ochranou skla, reflektorová tryska, zúžená tryska, plochá tryska, škrabka)
- 1 Návod k použití

Pokud části chybí nebo jsou poškozené, obraťte se na svého prodejce.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



**POZOR.** Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

- Tato horkovzdušná pistole není určena k tomu, aby ji používaly děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi. Tuto horkovzdušnou pistoli mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi pouze tehdy, pokud na ně dohlídí osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba instruovala ohledně bezpečného zacházení s horkovzdušnou pistolí a chápou nebezpečí, která jsou s tím spojená. V opačném případě hrozí nebezpečí nesprávného zacházení a poranění.
- Dohlížejte na děti. Tím bude zajištěno, že si děti s horkovzdušnou pistolí nehrají.
- Děti nesmí provádět čištění a údržbu horkovzdušné pistole bez dozoru.

- Zacházejte s elektronářadím starostlivě. Elektronářadí produkuje silné horko, které vede ke zvýšenému nebezpečí požáru a výbuchu.
- Buďte zvláště opatrní, pokud pracujete v blízkosti hořlavých materiálů. Horký proud vzduchu popř. horká tryska mohou zapálit prach nebo plyny.
- S elektronářadím nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Nesměřujte horký proud vzduchu po delší dobu na jedno a totéž místo. Např. při opracování plastů, laků nebo podobných materiálů mohou vznikat lehce zápalné plyny.
- Neopomeňte, že teplo je vedeno ke skrytým hořlavým materiálům a může je zapálit.
- Elektronářadí po použití bezpečně odložte a nechte jej zcela vychladnout dříve, než je zabalíte. Horká tryska může způsobit škody.
- Nenechávejte zapnuté elektronářadí bez dozoru.
- Nepoužívané elektronářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechte elektronářadí používat osobami, jež s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Elektronářadí je nebezpečné, pokud je používáno nezkušenými osobami.
- Elektronářadí nevystavujte vlhku a dešti. Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepokládejte za provozu přístroje ruku na větrací otvory ani je jinak neblokujte. Neblokujte ani výstup vzduchu trysky, protože to může způsobit nadměrné zahřívání a poškození přístroje.
- Kabel nepoužívejte k jinému účelu, elektronářadí za něj nenoste, nezavěšujte nebo za něj nevytahujte jeho vidlici ze zásuvky. Kabel udržujte v bezpečné vzdálenosti od horkých ploch, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých součástí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vždy noste ochranné brýle. Ochranné brýle snižují riziko poranění.
- Dříve než přistoupíte k nastavení stroje, výměně dílů příslušenství nebo elektronářadí odložíte, vytáhněte vidlici ze zásuvky. Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému startu elektronářadí.
- Před každým použitím zkontrolujte elektronářadí, kabel a zásuvku. Elektronářadí nepoužívejte, jestliže zjistíte poškození. Elektronářadí sami nerozebírejte a nechte jej opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a jen originálními náhradními díly. Poškozené elektronářadí, kabely a zásuvky zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vaše pracovní místo dobře větrejte. Při práci vznikající plyny a páry jsou často zdraví škodlivé.
- Noste ochranné rukavice a nedotýkejte se horké trysky. Nebezpečí popálení!
- Horký proud vzduchu nesměřujte na osoby a zvířata.
- Elektronářadí nepoužívejte jako vysoušeč vlasů. Vyfukovaný proud vzduchu je podstatně teplejší než u vysoušeče vlasů.
- Pokud je nevyhnutelný provoz elektronářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič. Nasazení proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte elektronářadí s poškozeným kabelem. Pokud se kabel během práce poškodí, pak se jej nedotýkejte a vytáhněte síťovou vidlici. Poškozené kabely zvyšují riziko elektrického úrazu.

## 5. ODSTRAŇOVÁNÍ NÁTĚRŮ

Nepoužívejte tento přístroj pro odstranění barvy obsahující olovo. Vrstvy, prach a páry s barvou mohou obsahovat olovo, které je jedovaté. Jakákoli stavba do roku 1960 může obsahovat malby obsahující olovo, křekryté dalšími vrstvami nátěru. Nebezpečný prach se pak může dostat do styku s ústy a vést k požití olova. Expozice i nízkou úrovní olova může způsobit nevratné poškození mozku a nervového systému. Malé a nenarozené děti jsou zvláště zranitelné.

Při odstraňování barvy dbejte na to, aby pracovní plocha byla otevřená. Přednostně používejte respirátor. Nepalte barvy. Použijte škrabku a udržujte trysku nejméně 25 mm od lakovaného povrchu. Při práci ve vertikálním směru, pracujte směrem dolů, aby se zabránilo spadávání horké barvy do přístroje a popálení. Bezpečně zlikvidujte veškerou odstraněnou barvu a zajistěte, aby byl pracovní prostor po práci důkladně vyčištěn.

## 6. MONTÁŽ A NASTAVENÍ



**VAROVÁNÍ!** Před sestavením a výměnou příslušenství vždy odpojte nářadí od sítě!

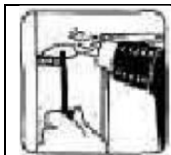
Teplotu výstupního vzduchu nastavte tak, aby vyhovovala oblasti použití. V níže uvedené tabulce je uvedeno nastavení pro různé aplikace.

Nastavení	Použití
<b>I</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Sušení nátěrů, vzorků barev a laků, výplní, lepidel, konstrukčních prvků, štukových forem</li><li>Sušení mokrého dřeva před zpracováním</li><li>Odstranění nálepek a štítků</li><li>Spojování velkých lepících ploch kontaktními lepidly, aktivace lepidel citlivých na tlak, zrychlení procesů lepení, uvolnění spojovacích bodů, jakož i uvolňování nebo lepení hran nebo dýhy.</li><li>Voskování a odstraňování voskování</li><li>Smršťování PVC fólií a izolačních trubek</li><li>Rozmrazování ledových schodů, zamrzlých zámků dveří, aut, vodovodních trubek, ledničky, chladicích boxů apod.</li></ul>
<b>II</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Svařování termoplastického polymeru, podlahové krytiny z PVC a linolea, PVC potažené tkaniny, plachet a fólií</li><li>Ohýbání plastových trubek a plechů</li><li>Pájení instalatérských prvků, cínu, stříbra, speciální pájky, SMD prvků, kabelových spojek</li><li>Uvolnění zrezivělých nebo pevně dotažených šroubů a matic</li><li>Odstranění starých a dokonce i silných vrstev olejové barvy, laků, syntetické omítky</li><li>Dezinfekce horkým vzduchem 550 °C - můžete rychle odstranit živočišné bakterie např. ze stájí. Lze omezovat i napadení červotočem (Pozor: Nebezpečí požáru! Nezhřívajte příliš dřevěný povrch!).</li></ul>

Pokud si nejste jisti správným nastavením teploty, začněte s nízkým nastavením a postupně teplotu zvyšujte, dokud nedosáhnete optimálních výsledků.

### 6.1 Montáž správného příslušenství (je-li k dispozici)

Ikona	Popis	Účel
	Tryska s ochranou skla	Opalování barev a laků z okenních rámců
	Reflektorová tryska	Pro pájení a ohřívání trubek
	Zúžená tryska	Svařování, smršťování plastu (teplo koncentrované přes malou plochu)
	Plochá tryska	Sušení, rozmrazování (teplo se šíří přes malou plochu)



Škrabka

Stahování barev a laků

- Před manipulací se ujistěte, že je nářadí vypnuto a tryska chladná.
- Horká tryska, pokud spadne dolů, můžete způsobit požár. Tryska musí být na přístroji namontována pevně a bezpečně.
- Dotyk s horkým povrchem může vést k vážnému popálení. Před nasazováním nebo výměnou trysky nechte vychladnout přístroj a trysku nebo použijte vhodné rukavice.
- Horká tryska může způsobit požár. Pokládejte přístroj pouze na nehořlavé povrchy.
- Nesprávná nebo vadná tryska může vést k akumulaci tepla a k poškození přístroje. Používejte pouze originální trysky podle tabulky, které jsou vhodné pro váš přístroj.

## 7. POUŽITÍ

- Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a místně platné předpisy.
- Přístroj držte pouze jednou rukou a druhou nikdy nepokládejte přes větrací otvory.

Před zahájením provozu:

- Nasadte správnou trysku pro účel použití.
- Nastavte požadovanou teplotu vzduchu.

### 7.1 Zapnutí a vypnutí

- Chcete-li nářadí zapnout, nastavte spínač ON / OFF do polohy I nebo II. Objeví se po zapnutí kouř, neznamená to závadu.
- Chcete-li nářadí vypnout, nastavte spínač ON / OFF do polohy I, a nechte ho běžet po dobu několika minut, aby se ochladil. Pak nastavte spínač ON / OFF do polohy 0.
- Před další manipulací nebo uskladněním nechte nářadí úplně vychladnout.

### 7.2 Nastavení teploty

- Zapněte spínač ON / OFF do polohy I pro nižší teplotu, a do polohy II pro vyšší teplotu, v závislosti na teplotě, kterou potřebujete. Z pistole začne proudit horký vzduch.

### 7.3 Odstraňování barev

- Nasadte správnou trysku pro účel použití.
- Nastavte vysokou teplotu vzduchu.
- Namiřte horký vzduch na povrch, ze kterého má být barva odstraněna.
- Jakmile barva změkne, oškrábejte ji pomocí ruční škrabky.



**VAROVÁNÍ!** Neodstraňujte barvu na kovovém okenním rámu, protože teplo může být přeneseno na sklo a způsobit jeho prasknutí. Při odstraňování barvy z těchto okenních rámu použijte trysku s ochranou skla.



**VAROVÁNÍ!** Nenechávejte přístroj foukat teplo na jedno místo příliš dlouho, aby se předešlo vznícení povrchu.



**VAROVÁNÍ!** Předcházejte vznícení a včas odstraňujte nahromaděnou barvu ze škrabky, např. nožem. Hrozí riziko požáru.

## 7.4 Stacionární použití

Tento přístroj může být také použit ve stacionárním režimu.

- Zajistěte kabel, aby se zabránilo vytažení přístroje mimo pracovní stůl.
- Opatrně zapněte nářadí.

**Ujistěte se, že tryska vždy směřuje směrem od vás a okolostojících osob. Ujistěte se, že nehrozí pád předmětů do trysky.**

## 7.5 Ochlazení

Tryska a příslušenství jsou během používání velmi horké. Před další manipulací nebo uskladněním je nechte úplně vychladnout.

- Ke zkrácení doby chlazení nastavte spínač ON / OFF do polohy I a nechte přístroj běžet po dobu několika minut.
- Pak nářadí vypněte, vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky a nechte vychladnout po dobu alespoň 30 minut.

## 8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



**VAROVÁNÍ!** Před zahájením prací na přístroji, vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky!

### 8.1 Údržba

Vaše elektrické nářadí bylo navrženo, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Nepřetržitý uspokojivý provoz závisí na řádné péči o nářadí a jeho pravidelné čištění.

### 8.2 Mazání

Vaše elektrické nářadí nevyžaduje žádné další mazání.

### 8.3 Čištění

- Udržujte větrací otvory přístroje čisté a průchozí, aby nedošlo k přehřátí motoru.
- Pravidelně čistěte kryt přístroje měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití.
- V případě, že nečistoty nelze odstranit použijte měkký hadřík namočenou v mýdlové vodě.

**Nikdy nepoužívejte rozpouštědla jako je benzín, líh, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.**

## 9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí	220-240 V ~ 50 – 60 Hz
Příkon	1800 W
Teplota vzduchu / průtok	I : 300 °C, 250 l/min II : 550 °C, 500 l/min



Nářadí s dvojitou izolací; přívodní kabel neobsahuje zemnicí vodič.

## 10. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho součástí (např. postupný pokles kapacity baterií) a na škody vzniklé v důsledku nerespektování návodu k použití, používání nesprávného příslušenství, cizího zásahu a oprav za použití neoriginálních dílů, v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbití a svévolného přetížení motoru. V rámci záruky se provádí pouze výměna celého výrobku, případně baterie při jejím selhání.

## 11. LIKVIDACE



Chraňte životní prostředí! Toto elektrické nářadí se nesmí likvidovat společně s domovním/komunálním odpadem. Vysloužilé elektrozařízení je zapotřebí odevzdat ve sběrně, zabývajících se ekologickou likvidací odpadu.

## 12. EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, Mountfield a.s., Mirošovická 697, CZ-251 64 Mnichovice, tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že produkt

elektrická horkovzdušná pistole HP1800

na kterou se toto prohlášení vztahuje, odpovídá příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice ES 2014/35/EU (Směrnice o nízkém napětí), 2014/30/EU (Směrnice o elektromagnetické slučitelnosti), 2011/65/EU (Směrnice o RoHS), včetně změn. Při řádné aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrnících ES, byly využity následující normy a / nebo technické specifikace:

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2012, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A11:2009+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2008.

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-45: 2002 + A1: 2008 + A2: 2012, EN 62233: 2008.

Mnichovice, 31. 03. 2016

Ing. Ivan Drbohlav,  
generální ředitel Mountfield a.s.

Archivace technických podkladů: Mountfield a.s. Technický odbor, Všechnomy 56, CZ-251 63 Strančice



Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.



## 1. URČENÉ POUŽITIE

Vaša teplovzdušná pištoľ je určená na odstraňovanie náterov, spájkovanie rúrok, zmršťovanie PVC, zváranie a ohýbanie plastov, rovnako ako všeobecné sušenie a rozmrazovanie.



**VAROVANIE! Prečítajte starostlivo tento návod a bezpečnostné pokyny pred použitím prístroja, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie by ste mali odovzdávať iba spoločne s týmto návodom.**

## 2. POPIS

### Obrázok A

- 1 Dýza
- 2 Vetracie otvory
- 3 Prepínač ON / OFF (0 / I / II)

### Obrázok B

- 1 Škrabka
- 2 Plochá dýza
- 3 Reflektorová dýza
- 4 Dýza s ochranou skla
- 5 Zúžená dýza

## 3. VYBALENIE

- Vybaľte prístroj a odstráňte z neho všetky obalové materiály.
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia.
- Skontrolujte prístroj, napájací kábel s vidlicou a všetko príslušenstvo, či nie sú poškodené.
- Obal si uschovajte do konca životnosti náradia. Potom ho odovzdajte na recykláciu do vášho miestneho systému odpadového hospodárstva.



**VAROVANIE! Obalové materiály nie sú hračky! Deti si nesmú hrať s plastovými vrecami!  
Nebezpečenstvo udusenía!**

### OBSAH:

- 1 Teplovzdušná pištoľ
- 1 Súprava príslušenstva (dýza s ochranou skla, reflektorová dýza, zúžená dýza, plochá dýza, škrabka)
- 1 Návod na použitie

Ak časti chýbajú alebo sú poškodené, obráťte sa na svojho predajcu.

## 4. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



**POZOR.** Prečítajte si všetky varovné upozornenia a pokyny. Zanedbanie dodržiavania varovných upozornení a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny do budúcnosti uschovajte.

- Táto teplovzdušná pištoľ nie je určená na to, aby ju používali deti a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami. Túto teplovzdušnú pištoľ môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami iba vtedy, keď sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba poučila o bezpečnom zaobchádzaní s teplovzdušnou pištoľou a chápu nebezpečenstvá, ktoré sú s tým spojené. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo nesprávneho zaobchádzania a poranenia.
- Dozerajte na deti. Takýmto bude zabezpečené, že sa deti teplovzdušnou pištoľou nehrajú.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu teplovzdušnej pištole bez dozoru.

- Zaobchádzajte s elektronáradím starostlivo. Elektronáradie produkuje vysokú teplotu, ktorá vedie k zvýšenému nebezpečenstvu požiaru a výbuchu.
- Buďte obzvlášť opatrní vtedy, ak pracujete v blízkosti horľavých materiálov. Horúci prúd vzduchu príp. horúca dýza zapáliť prach alebo plyny.
- S elektronáradím nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu.
- Nesmerujte prúd horúceho vzduchu dlhší čas na to isté miesto. Napr. pri opracovaní plastov, lakov alebo podobných materiálov môžu vznikáť ľahko zápalné plyny.
- Nezabudnite, že teplo je vedené k skrytým horľavým materiálom a môže ich zapáliť.
- Elektronáradia po použití bezpečne odložte a nechajte ho úplne vychladnúť predtým, než ho zabalíte. Horúca dýza môže spôsobiť škody.
- Nenechávajte elektronáradie zapnuté bez dozoru.
- Nepoužívané elektronáradie uschovávajú mimo dosah detí. Nedovoľte používať elektronáradie osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené, alebo nečítali tieto pokyny. Elektronáradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- Elektronáradie nevystavujte vlhku a dažďu. Vniknutie vody do elektronáradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nekladte počas prevádzky prístroja ruku na vetracie otvory ani ich inak neblokujte. Neblokujte ani výstup vzduchu z dýzy, pretože to môže spôsobiť nadmerné zahrievanie a poškodenie prístroja.
- Kábel nepoužívajte na iný účel, elektronáradie za neho nenoste, nevešajte alebo za neho nevyťahujte jeho vidlicu zo zásuvky. Kábel udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od horúcich plôch, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých súčastí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vždy noste ochranné okuliare. Ochranné okuliare znižujú riziko poranenia.
- Skôr ako pristúpite k nastaveniu stroja, výmene dielcov príslušenstva alebo elektronáradie odložte, vytiahnite vidlicu zo zásuvky. Toto preventívne opatrenie zabráni neúmyselnému štartu elektronáradia.
- Pred každým použitím skontrolujte elektronáradie, kábel aj zásuvku. Elektronáradie nepoužívajte ak zistíte poškodenie. Elektronáradie sami nerozoberajte a nechajte ho opraviť len kvalifikovaným odborným personálom a len originálnymi náhradnými dielcami. Poškodené elektronáradie, káble a zásuvky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vaše pracovisko dôkladne vetrajte. Pri práci vznikajúce plyny a pary sú často zdraviu škodlivé.
- Noste pracovné rukavice a nedotýkajte sa horúcej dýzy. Nebezpečenstvo popálenia!
- Horúci prúd vzduchu nesmerujte na osoby a zvieratá.
- Elektronáradie nepoužívajte ako sušič na vlasy. Vyfukovaný prúd vzduchu je výrazne horúcejší ako pri sušiči na vlasy.
- Ak je nevyhnutná prevádzka elektronáradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič. Nasadenie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte elektronáradie s poškodeným káblom. Ak sa kábel počas práce poškodí, potom sa ho nedotýkajte a vytiahnite sieťovú vidlicu. Poškodené káble zvyšujú riziko elektrického úrazu.

## 5. ODSTRAŇOVANIE NÁTEROV

Nepoužívajte tento prístroj na odstránenie farby obsahujúcej olovo. Vrstvy, prach a pary s farbou môžu obsahovať olovo, ktoré je jedovaté. Akékoľvek stavba do roku 1960 môže obsahovať farby obsahujúce olovo prekryté ďalšími vrstvami náteru. Nebezpečný prach sa potom môže dostať do styku s ústami, viesť k požitiu olova. Expozícia aj nízkou úrovňou olova môže spôsobiť nezvratné poškodenie mozgu a nervového systému. Malé a nenarodené deti sú obzvlášť zraniteľné.

Pri odstraňovaní farby dbajte na to, aby pracovná plocha bola otvorená. Prednostne používajte respirátor. Nepáľte farby. Použite škrabku a udržiavajte dýzu najmenej 25 mm od lakovaného povrchu. Pri práci vo vertikálnom smere, pracujte smerom dole, aby sa zabránilo napadaniu horúcej farby do prístroja a páleniu. Bezpečne zlikvidujte všetku odstránenú farbu a zabezpečte, aby bol pracovný priestor dôkladne vyčistený.

## 6. MONTÁŽ A NASTAVENIE



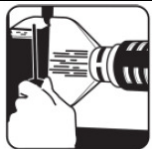


**VAROVANIE!** Pred zostavením a výmenou príslušenstva vždy odpojte náradie od siete!



Teplotu výstupného vzduchu nastavte tak, aby vyhovovala oblasti použitia. V nižšie uvedenej tabuľke je uvedené nastavenie pre rôzne aplikácie.

Nastavenie	Použitie
<b>I</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Sušenie náterov, vzoriek farieb a lakov, výplní, lepidiel, konštrukčných prvkov, štukových foriem</li><li>Sušenie mokrého dreva pred spracovaním</li><li>Odstránenie nálepiek a štítkov</li><li>Spájanie veľkých lepiacich plôch kontaktnými lepidlami, aktivácia lepidiel citlivých na tlak, zrýchlenie procesov lepenia, uvoľnenie spojovacích bodov, ako aj uvoľňovanie alebo lepenie hrán alebo dyhy</li><li>Voskovanie a odstraňovanie voskovania</li><li>Zmršťovanie PVC fólií a izolačných rúrok</li><li>Rozmrazovanie zľadovatých schodov, zamrznutých zámok dverí, áut, vodovodných rúrok, chladničky, chladiacich boxov a pod.</li></ul>
<b>II</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Zváranie termoplastického polyméru, podlahovej krytiny z PVC a linolea, PVC potiahnutej tkaniny, plachiet a fólií</li><li>Ohýbanie plastových rúrok a plechov</li><li>Spájkovanie inštalatérskych prvkov, cínu, striebra, špeciálnej spájky, SMD prvkov, káblových spojok</li><li>Uvoľnenie zhrdzavených alebo pevne dotiahnutých skrutiek a matíc</li><li>Odstránenie starých a dokonca aj silných vrstiev olejovej farby, lakov, syntetické omietky</li><li>Dezinfekcia horúcim vzduchom 550 °C - môžete rýchlo odstrániť živočíšne baktérie napr. zo stajní. Možno obmedziť aj napadnutie červotočom (Pozor: Nebezpečenstvo požiaru! Nezahrievajte príliš drevený povrch!)</li></ul>

Ak si nie ste istí ohľadne správneho nastavenia, začnite s nízkym nastavením teploty a postupne zvyšujte teplotu, až kým dosiahnete optimálne výsledky

### 6.1 Montáž správneho príslušenstva (ak je k dispozícii)

Ikona	Popis	Účel
	Dýza s ochranou skla	Opaľovanie farieb a lakov z okien
	Reflektorová dýza	Pre spájkovanie a ohrievanie rúrok
	Zúžená dýza	Zváranie, zmršťovanie plastov (teplo koncentrované cez malú plochu)

	Plochá dýza	Sušenie, rozmrazovanie (teplo sa šíri cez malú plochu)
	Škrabka	Sťahovanie farieb a lakov

- Pred manipuláciou sa uistite, že je náradie vypnuté a dýza chladná.
- Horúca dýza, ak spadne dolu, môžete spôsobiť požiar. Dýza musí byť na prístroji namontovaná pevne a bezpečne.
- Dotyk z horúcim povrchom môže viesť k vážnemu popáleniu. Pred nasadzovaním alebo výmenou dýzy, nechajte vychladnúť prístroj a dýzu alebo použite vhodné rukavice.
- Horúca dýza môže spôsobiť požiar. Kladte prístroj iba na nehorľavých povrchy.
- Nesprávna alebo chybná dýza môže viesť k akumulácii tepla a poškodeniu prístroja. Používajte len originálne dýzy podľa tabuľky, ktoré sú vhodné pre váš prístroj.

## 7. POUŽITIE

- Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a miestne platné predpisy.
- Prístroj držte iba jednou rukou a druhú nikdy neukladajte cez vetracie otvory.

Pred začatím prevádzky:

- Nasadte správnu dýzu na účel použitia.
- Nastavte požadovanú teplotu vzduchu.

### 7.1 Zapnutie a vypnutie

- Ak chcete náradie zapnúť, nastavte prepínač ON / OFF do polohy I lebo II. Ak sa po zapnutí objaví dym, neznamená to závalu.
- Ak chcete náradie vypnúť, nastavte prepínač ON / OFF do polohy I, a nechajte ho bežať počas niekoľkých minút. Potom nastavte prepínač ON / OFF do polohy 0.
- Pred ďalšou manipuláciou alebo uskladnením nechajte náradie úplne vychladnúť.

### 7.2 Nastavenie teploty

- Zapnite spínač ON / OFF do polohy I pre nižšiu teplotu a do polohy II pre vyššiu teplotu, v závislosti na teplote, ktorú potrebujete. Z pištole začne prúdiť horúci vzduch.

### 7.3 Odstránenie farieb

- Nasadte správnu dýzu na účel použitia.
- Nastavte vysokú teplotu vzduchu.
- Namierte horúci vzduch na povrch, z ktorého má byť farba odstránená.
- Keď farba zmäkne, oškrabte ju pomocou ručnej škrabky.



**VAROVANIE!** Neodstraňujte farbu na kovovom okennom ráme, pretože teplo môže byť prenesené na sklo a spôsobiť jeho prasknutie. Pri odstraňovaní farieb z takýchto okenných rámov, použite dýzu s ochrannou skla.



**VAROVANIE!** Nenechávajte prístroj fúkať teplo na jedno miesto príliš dlho, aby ste predišli vznieteniu povrchu.



**VAROVANIE!** Predchádzajte vznieteniu a včas odstraňujte nahromadenú farbu zo škrabky, napr. nožom. Hrozí riziko požiaru.

## 7.4 Stacionárne použitie

Tento prístroj môže byť tiež použitý v stacionárnom režime.

- Zaisťte kábel, aby sa zabránilo vytiahnutiu prístroja mimo pracovný stôl.
- Opatrne zapnite náradie.

**Uistite sa, že dýza vždy smeruje smerom od vás a okolostojacich osôb. Uistite sa, že nehrozí pád predmetov do dýzy.**

## 7.5 Ochladenie

Dýza a príslušenstvo sú počas používania veľmi horúce. Pred ďalšou manipuláciou alebo uskladnením ich nechajte úplne vychladnúť.

- Na skrátenie času chladenia nastavte prepínač ON / OFF do polohy I a nechajte prístroj bežať po dobu niekoľkých minút.
- Potom náradie vypnite, vytiahnite vidlicu prírodného kábla zo zásuvky a nechajte vychladnúť po dobu aspoň 30 minút.

## 8. ČISTENIE A ÚDRŽBA



**VAROVANIE!** Pred začatím prác na prístroji, vytiahnite vidlicu prírodného kábla zo zásuvky!

### 8.1 Údržba

Vaše elektrické náradie bolo navrhnuté, aby pracovalo po dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Nepretržitá uspokojivá prevádzka závisí na riadnej starostlivosti o náradie a jeho pravidelnom čistení.

### 8.2 Mazanie

Vaše elektrické náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.

### 8.3 Čistenie

- Udržujte vetracie otvory stroja čisté a priechodné, aby nedošlo k prehriatiu motora.
- Pravidelne čistite kryt prístroja mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- V prípade, že nečistoty nie je možné odstrániť použite mäkkú handričku namočenú v mydlovej vode.

**Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, lieh, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové dielce.**

## 9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	220-240 V ~ 50 – 60 Hz
Príkon	1800 W
Teplota vzduchu / prietok	I : 300 °C, 250 l/min II : 550 °C, 500 l/min



Náradie s dvojitou izoláciou; prírodný kábel neobsahuje uzemňovací vodič.

## 10. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na predajnom doklade, najmenej však 24 mesiacov, a začína dňom prevzatia výrobku, ktoré je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Záruka sa nevzťahuje bežné opotrebovanie výrobku a jeho súčastok (napr. postupný pokles kapacity batérií) a na škody vzniknuté v dôsledku nerešpektovania návodu na použitie, používania nesprávneho príslušenstva, cudzieho zásahu a opráv s použitím neoriginálnych dielov, v dôsledku použitia násilia, úderu alebo rozbitia a svojvoľného preťaženia motora. V rámci záruky sa robí iba výmena celého výrobku, prípadne batérie pri jej zlyhaní.

## 11. LIKVIDÁCIA



Chráňte životné prostredie! Toto elektrické náradie sa nesmie likvidovať spolu s domovým / komunálnym odpadom. Vyslúžené elektrozariadenie je potrebné odovzdať v zberni, zaoberajúcej sa ekologickou likvidáciou odpadu.

## 12. EU VYHLÁSENIE O ZHODE

My, Mountfield a.s., Mirošovická 697, CZ-251 64 Mnichovice, týmto prehlasujeme vo výhradnej zodpovednosti, že produkt elektrická teplovzdušná pištoľ HP1800

na ktorú sa toto vyhlásenie vzťahuje, zodpovedá príslušným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smernice ES 2014/35/EU (Smernica o nízkom napätí), 2014/30/EU (Smernica o elektromagnetickej zlučiteľnosti), 2011/65/EU (Smernica o RoHS), vrátane zmien. Pri riadnej aplikácii bezpečnostných a zdravotných požiadaviek, uvedených v menovaných smerniciach ES, boli využité nasledujúce normy a / alebo technické špecifikácie:

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2012, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A11:2009+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2008.

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-45: 2002 + A1: 2008 + A2: 2012, EN 62233: 2008.

Mnichovice, 31. 03. 2016

Ing. Ivan Drbohlav,  
generálny riaditeľ Mountfield a.s.

Archivácia technických podkladov: Mountfield a.s. Technický odbor, Všechromy 56, CZ-251 63 Strančice



Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia

## 1. INTENDED USE

Your heat gun has been designed for stripping paint, soldering pipes, shrinking PVC, welding and bending plastic as well as general drying and thawing purposes.



**WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.**

## 2. DESCRIPTION

### Picture A

- 1 Nozzle
- 2 Ventilation slots
- 3 On/off switch (0 / I / II)

### Picture B

- 1 Scraper
- 2 Fish tail surface nozzle
- 3 Reflector nozzle
- 4 Gass protector nozzle
- 5 Concentration nozzle

## 3. UNPACKAGE

- Remove appliance from the box and remove all packing materials.
- Check the completeness of the packing content.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



**WARNING! Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!**

### CONTENT:

- 1 Heat gun
- 1 Set of accessories (glass protection nozzle, spoon reflector nozzle, cone nozzle, fish tail surface nozzle, scraper)
- 1 Instruction manual

When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

## 4. SAFETY PRECAUTIONS



**ATTENTION.** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and all instructions for future reference.

- This hot air gun is not intended for use by children and persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge. This hot air gun can be used by children aged 8 or older and by persons who have physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge if a person responsible for their safety supervises them or has instructed them in the safe operation of the hot air gun and they understand the associated dangers. Otherwise, there is a danger of operating errors and injuries.
- Supervise children. This will ensure that children do not play with the hot air gun.
- Children must not be allowed to clean and perform maintenance on the hot air gun without supervision.

- Be careful when working with the power tool. The power tool produces intense heat which can lead to increased danger of fire and explosion.
- Exercise special care when working close to inflammable materials. The hot air jet or the hot nozzle can ignite dust or gases.
- Do not operate or work with the power tool in areas where there is danger of explosion.
- Never direct the hot air jet at the same position for longer periods. Easily inflammable gases can develop e.g., when working plastic, paint, varnish or similar materials.
- Be aware that heat can be conducted to hidden covered materials and can ignite them.
- After using, place the power tool down in a secure manner and allow it to cool down completely before packing it away. The hot nozzle can cause damage.
- Do not leave the switched-on power tool unattended.
- Store idle power tools out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Do not expose the power tool to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not place your hand over the air vents or block the vents during operation. Do not obstruct either the air nozzle outlet, as this may cause excessive heat build up resulting in damage to the tool.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- Always wear safety goggles. Safety goggles will reduce the risk of injuries.
- Disconnect the plug from the socket outlet before making any adjustments, changing accessories, or placing the power tool aside. This safety measure prevents unintentional starting of the power tool.
- Check the power tool, cord and plug each time before use. Do not use the power tool if damage is determined. Do not open the power tool yourself and have it serviced only by a qualified repair person using only original spare parts. Damaged power tools, cords and plugs increase the risk of electric shock.
- Provide for good ventilation of your working place. Gas and vapour developing during working are often harmful to one's health.
- Wear safety gloves and do not touch the hot nozzle. Danger of burning.
- Never direct the hot air jet against persons or animals.
- Do not use the power tool as a hairdryer. The hot air being blown out is significantly hotter than that from a hairdryer.
- When operating the power tool in damp environments is unavoidable, use a residual current device (RCD). The use of a residual current device (RCD) reduces the risk of an electric shock.
- Never use the machine with a damaged cable. Do not touch the damaged cable and pull the mains plug when the cable is damaged while working. Damaged cables increase the risk of an electric shock.
- Products sold in GB only: Your product is fitted with a BS 1363/A approved electric plug with internal fuse (ASTA approved to BS 1362).  
If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorised customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug. The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere.

## 5. REMOVING PAINT

Do not use this tool to remove paint containing lead. The peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1960 building may have been painted in the past with paint containing lead and covered with additional layers of paint.

Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure even to low levels of lead can cause irreversible damage to the brain and nervous system. Young and unborn children are particularly vulnerable.



When removing paint., ensue that the work area is enclosed. Preferably wear a dust mask.  
 Do not burn the paint. Use the scraper and keep the nozzle at leaf 25 mm away from the painted surface.  
 When working in a vertical direction, work downwards to prevent paint from falling into the tool and burning.  
 Dispose of all paint debris safely and ensure that the work area is thoroughly cleaned after completing the work.

## 6. ASSEMBLY AND ADJUSTMENT





**WARNING! Prior to assembly and changing the accessory always pull the plug from the socket!**




The air temperature can be adjusted to suit a wide range of applications. The table below suggests settings for different applications.

Setting	Applications
<b>I</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drying paint, varnish color shade samples, filler, adhesives, construction joints and stucco forms</li> <li>• Drying wet timber prior to filling</li> <li>• Removing stickers</li> <li>• Joining adhesives-Large-surface gluing with contact adhesives, activation of pressure-sensitive adhesives, acceleration of bonding processes, releasing of bonding points as well as releasing or bonding of edge band or veneer</li> <li>• Waxing and de-waxing</li> <li>• Shrinking PVC wrapping and insulation tubes</li> <li>• Defrosting of icy stairs and steps, door locks, trunk lids, car doors or water pipes, refrigerators, ice boxes etc.</li> </ul>
<b>II</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Welding of thermoplastic polymer, flooring materials of PVC and linoleum, PVC-coated fabric, tarpaulins and foils</li> <li>• Bending plastic pipes and sheets</li> <li>• Soldering plumbing joints, tin, special silver solder, SMD elements, cable lugs</li> <li>• Loosening rusted or tightly fastened nuts and bolts</li> <li>• Removing old and even thick coatings of oil paint , lacquer, varnish and synthetic plaster</li> <li>• Disinfection-With hot air of 550 °C - you can quickly rid animal sties/stables of bacteria. Woodworm infestation can be controlled (Caution: Danger of fire! Do not heat up the wooden surface excessively).</li> </ul>

If you are not sure about the correct setting, start with a low temperature setting and gradually increase the temperature until you achieve optimum results

### 6.1 Mounting the correct accessory (if applicable)

Icon	Description	Purpose
	Glass protection nozzle	Protection windows when stripping frames
	Spoon reflector nozzle	Soldering pipes

	Cone nozzle	Welding, shrink sleeving (heat concentrated over small area)
	Fish tail surface nozzle	Drying, thawing (heat spread over wider area)
	Scraper	Stripping paint and varnish

- Make sure that the tool is switched off and the nozzle has cooled down.
- Falling down nozzle can set an object on fire. Nozzles must be mounted firmly and secure on the unit.
- Touching a hot nozzle can lead to serious burns .Before attaching or replacing a nozzle, allow the unit to cool down completely or use a suitable tool.
- A hot nozzle can set a surface on fire. Place down hot nozzles only on fire-proof surfaces.
- An incorrect or defective nozzle can lead to heat accumulation and damage the unit. Use only original nozzles according to the table that are suitable for your unit.

## 7. USAGE

- Always observe the safety instructions and applicable regulations.
- Use only one hand to hold the tool, do not place your other hand over the air vents

Prior to operation :

- Mount the correct accessory for the application.
- Set the desired air temperature.

### 7.1 Switching on and off

- To switch the tool on, set the ON/OFF switch to position I or II . Some smoke may be emitted after switching on; this does not indicate a problem.
- To switch the tool off, set the ON/OFF switch to position I , and let it run for a few minutes. Then set the ON/OFF switch to position 0.
- Let the tool cool down before moving or storing it.

### 7.2 Temperature setting

- Turn ON/OFF switch to I / II , depending on temperature you need. The heat gun will start to buzz.

### 7.3 Stripping paint

- Mount an appropriate accessory.
- Set a high air temperature.
- Direct the hot air onto the paint to be removed.
- When the paint softens, scrape the paint away using a hand scraper.



**WARNING! Do not strip metal window frames, as the heat may be conducted onto the glass and crack it. When stripping other window frames, use the glass protection nozzle.**



**WARNING! Do not keep the tool directed at one spot too long to prevent igniting the surface.**



**WARNING! Avoid collecting paint on the scraper accessory, as it may ignite. If necessary, carefully remove paint debris from the scraper accessory using a knife.**

## 7.4 Stationary use

This tool can also be used in stationary mode.

- Secure the cable to prevent pulling the tool off the workbench.
- Carefully switch the tool on.

**Make sure that the nozzle always points away from you and any bystanders. Make sure not to drop anything into the nozzle.**

## 7.5 Cooling down

The nozzle and accessory become very hot during use. Let them cool down before attempting to move or store the tool.

- To reduce the cooling time, set the on/off switch to position I and let it run for a few minutes.
- Switch the tool off, pull the plug from the socket and let it cool down for at least 30 minutes.

## 8. MAINTENANCE AND CLEANING



**WARNING! Before performing any work on the appliance always pull the plug from the socket!**

### 8.1 Maintenance

Your Power Tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

### 8.2 Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

### 8.3 Cleaning

- Keep the ventilation slots on the machine clean to prevent overheating of the motor.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.

**Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.**

## 9. TECHNICAL DATA

Nominal voltage	220-240 V ~ 50 -60 Hz
Input	1800 W
Air temperature / Flow	I : 300 °C, 250 l/min II : 550 °C, 500 l/min



Tool with double insulation; no earth wire is required.

## 10. WARRANTY

The warranty period is stated on the purchasing document, minimum 24 months, beginning from the hand-over of the device which has to be proven by the original purchasing document. Excluded from this warranty is normal wear and tear of the product and its parts (i.e. gradual loss of battery capacity) and defects caused by disrespect of the user's manual, use of non-fitting accessories, intervention of not authorized personnel or by repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes and breaking as well as mischievous overload of the motor. Warranty replacement does only include complete product or failed battery.

## 11. ENVIRONMENT



Protect the environment! This device may not be disposed of with general/ household waste. Dispose of only at a designated collection point.

## 12. EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, Mountfield a.s., Mirošovická 697, CZ-251 64 Mnichovice, declare under our sole responsibility that the product

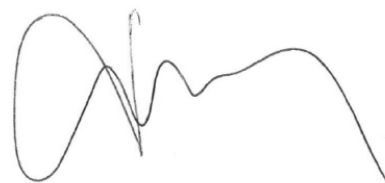
Electric Heat Gun HP1800

to which this declaration relates correspond to the relevant basic safety and health requirements of Directives 2014/35/EU (Low Voltage Directive), 2014/30/EU (EMC directive), 2011/65/EU (RoHS directive) incl. modifications. For the relevant implementation of the safety and health requirements mentioned in the Directives, the following standards and/or technical specification(s) have been respected:

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2012, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A11:2009+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2008.

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-45: 2002 + A1: 2008 + A2: 2012, EN 62233: 2008.

Mnichovice, 31. 03. 2016



Ing. Ivan Drbohlav,  
General Director, Mountfield a.s.

Maintenance of technical documentation: Mountfield a.s., Technical Dept. Všechnomy 56, CZ-251 63 Strančice



Subject to change without notice

**PATRIOT**